KENWOOD

SISTEMA DI NAVIGAZIONE GPS
SISTEMA DE NAVEGACIÓN GPS
SISTEMA DE NAVEGAÇÃO GPS

DNX9280BT
DNX7280BT
DNX5280BT
DNX4280BT

MANUALE DI ISTRUZIONI DEL NAVIGATORE GPS

MANUAL DE INSTRUCCIONES DE NAVEGACIÓN GPS

MANUAL DO UTILIZADOR DO SISTEMA DE NAVEGAÇÃO GPS

Kenwood Corporation

© B64-4845-08

Sommario

Contratti di licenza per l'utente finale 4

Operazioni preliminari 9
- Uso del sistema di navigazione 9
- Supporto immediato 9

Trova e vai! 10
- Ricerca di un ristorante 10
- Navigazione del percorso 11
- Aggiunta di un punto intermedio 11
- Come effettuare una deviazione 11
- Interruzione del percorso 11

Pagine principali 16
- Visualizzazione della pagina Mappa 16
- Computer di viaggio 16
- Reimpostazione delle informazioni sul viaggio 16
- Pagina Elenco svolte 17
- Pagina Prossima svolta 17
- Informazioni su Vista svincolo 17
- Pagina Info GPS 17

Dove si va? 12
- Ricerca di località vicine 12
- Opzioni della pagina Vai! 12
- Ricerca di un indirizzo 12
- Ricerca di una località mediante la scrittura del nome 13
- Uso della tastiera su schermo 13
- Ricerca di località in un'area differente 13
- Ricerca mirata 13

Creazione e modifica dei percorsi 18
- Creazione di un nuovo percorso personalizzato 18
- Modifica dei percorsi personalizzati 18
- Salvataggio e modifica del percorso attivo 18
- Navigazione di un percorso salvato 18
- Eliminazione di tutti i percorsi salvati 18
- Interruzione del percorso 18
- Aggiunta di una deviazione a un percorso 19
- Uso di più anteprime del percorso 19

Mie Posizioni 14
- Salvataggio delle località trovate 14
- Salvataggio della posizione corrente 14
- Impostazione della posizione CASA 14
- Visualizzazione delle località salvate 15
- Modifica delle località salvate 15
- Eliminazione di una Mia Posizione 15

Uso di ecoRoute™ 20
- Informazioni su ecoRoute 20
- Creazione di un profilo del veicolo 20
- Reimpostazione del profilo del veicolo 20
- Calibrazione dei consumi 20
- Uso di ecoChallenge 20
- Informazioni sui punteggi di ecoChallenge 20
- Come nascondere il punteggio di ecoChallenge 21
- Reimpostazione del punteggio 21
- Visualizzazione del consumo 21
- Informazioni sui report dei percorsi 21
- Visualizzazione di un report dei percorsi 21
- Esportazione di un report dei percorsi 21
- Diagnostica (ecoRoute HD) 22
- Eliminazione dei codici di errore (ecoRoute HD) 22
- Sensori (ecoRoute HD) 22
- Modifica dei sensori (ecoRoute HD) 22
- Impostazione di percorsi più economici 22

Uso del riconoscimento vocale (DNX9280BT) **23**
Comandi vocali 23
Metodi di ricerca 23
Pronuncia del testo visualizzato sullo schermo 23
Pronuncia dei comandi relativi ai collegamenti 23
Comando relativo al collegamento Trova più vicino 23
Pronuncia del nome di un punto di interesse 24
Pronuncia di un indirizzo 24

Informazioni sul traffico **25**
Informazioni sul traffico FM TMC 25
Eventi relativi al traffico nella propria area 25
Eventi relativi al traffico sul proprio percorso 25
Visualizzazione della mappa del traffico 25
Visualizzazione dei rallentamenti dovuti al traffico 25

Personalizzazione delle impostazioni **26**
Personalizzazione del sistema di navigazione 26
Modifica delle impostazioni del sistema 26
Modifica delle impostazioni della mappa 26
Modifica delle impostazioni di navigazione 26
Regolazione delle impostazioni dello schermo 26
Preferenze di percorso 26
Aggiornamento delle impostazioni dell'ora 27
Impostazione delle lingue 27
Maggiore sicurezza 27

Appendice **28**
Aggiornamento del software 28
Aggiornamento dei dati della mappa 28
POI (punti di interesse) personali 29
Ricerca di POI personali 29
Eliminazione di punti di interesse personali 29
Salvataggio dei registri di viaggio 29

Icone utilizzate nel presente manuale

⚠
Le precauzioni importanti vengono descritte per evitare lesioni alle persone, nonché situazioni potenzialmente pericolose.

Vengono inoltre descritte istruzioni speciali, ulteriori spiegazioni, limitazioni e pagine di riferimento.

Convenzioni del manuale

Quando viene indicato di "toccare" un elemento, usare le dita per selezionare l'elemento sullo schermo.

Le parentesi angolari (>) utilizzate nel testo indicano che occorre toccare una serie di elementi.
Ad esempio, se viene indicato "toccare **Dove si va?** > **Mie Posizioni**" è necessario toccare il tasto **Dove si va?**, quindi il tasto **Mie Posizioni**.

Contratti di licenza per l'utente finale

Contratto di licenza software

L'USO DI DNX9280BT / DNX7280BT / DNX5280BT / DNX4280BT IMPLICA L'ACCETTAZIONE DEI TERMINI E DELLE CONDIZIONI SPECIFICATI NEL SEGUENTE CONTRATTO DI LICENZA SOFTWARE. LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE CONTRATTO.

Garmin concede una licenza limitata per l'utilizzo del software integrato in questo dispositivo ("Software") in forma binaria eseguibile per il normale utilizzo del prodotto. Il titolo e i diritti di proprietà e proprietà intellettuale relativi al Software sono esclusivi di Garmin.

L'utente prende atto che il Software è di proprietà di Garmin ed è protetto dalle leggi sul copyright vigenti negli Stati Uniti d'America e dai trattati internazionali sul copyright. L'utente riconosce inoltre che la struttura, l'organizzazione e il codice del Software sono considerati segreti commerciali di Garmin e che il Software in formato sorgente resta un segreto commerciale di Garmin. L'utente acconsente a non decompilare, disassemblare, modificare, decodificare o convertire in formato leggibile il Software o parte di esso né a creare altri prodotti basati sul Software. L'utente accetta di non esportare o riesportare il Software in qualsiasi paese in violazione delle leggi sul controllo delle esportazioni in vigore negli Stati Uniti.

Contratto di licenza per l'utente finale di NAVTEQ®

Il software integrato nel prodotto Garmin (il "Software") è di proprietà di Garmin Ltd. o delle società affiliate ("Garmin"). I dati mappa di terzi integrati o di corredo a questo prodotto Garmin (i "Dati") sono di proprietà di NAVTEQ North America LLC e concessi in licenza a Garmin. Il Software e i Dati sono tutelati dalle leggi e dai trattati internazionali sul copyright. Il Software e i Dati vengono concessi in licenza, non venduti. Il Software e i Dati vengono forniti in conformità con la presente licenza e sono soggetti ai termini e alle condizioni concordate tra l'utente finale ("Utente"), da una parte, e Garmin, i relativi licenziatari (ivi compresi i relativi licenziatari e fornitori) e le società affiliate dall'altra.

IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE LA PRESENTE LICENZA PRIMA DELL'USO. CON L'INSTALLAZIONE, LA COPIA O QUALSIASI ALTRO UTILIZZO DI QUESTO PRODOTTO, L'UTENTE DICHIARA DI AVER LETTO E COMPRESO QUANTO RIPORTATO NELLA PRESENTE LICENZA E DI ACCETTARNE I TERMINI. IN CASO DI NON ACCETTAZIONE DELLA SUDDETTA LICENZA, RESTITUIRE IL PRODOTTO INTEGRO ENTRO 10 GIORNI DALLA DATA DI ACQUISTO (SE ACQUISTATO NUOVO) PER OTTENERNE IL RIMBORSO COMPLETO AD UNO DEI SEGUENTI RECAPITI: (1) AL RIVENDITORE PRESSO IL QUALE È STATO ACQUISTATO IL PRODOTTO; (2) A Garmin INTERNATIONAL, INC. CUSTOMER SERVICE, 1200 EAST 151st STREET, OLATHE, KS 66062, USA; (3) A Garmin (EUROPE) LTD, LIBERTY HOUSE, HOUNSDOWN BUSINESS PARK, SOUTHAMPTON, SO40 9LR, UK o (4) A Garmin CORPORATION CUSTOMER SERVICE, No. 68, JANGSHU 2nd ROAD, SIJHIH, TAIPEI COUNTY, TAIWAN.

Termini e condizioni della licenza

Garmin (la "Società") fornisce supporti di memorizzazione contenenti il Software per computer (il "Software") e i Dati mappa digitali integrati o di corredo, ivi compresi la documentazione elettronica in linea e il materiale stampato (denominati collettivamente il "Prodotto" ai fini del presente Contratto di licenza), e concede una licenza limitata e non esclusiva per l'utilizzo del prodotto in conformità ai termini del presente contratto. L'utente accetta l'utilizzo dei Dati insieme al prodotto Garmin esclusivamente per l'uso personale o, se applicabile, per la conduzione interna delle attività, ma non per agenzie di servizi, proprietà condivise, rivendita o per altri fini simili. In conformità a quanto dichiarato, ma entro i limiti illustrati nei seguenti paragrafi, è consentito copiare i Dati necessari per (i) la visualizzazione e (ii) il salvataggio, a condizione che non vengano rimosse le notifiche relative al copyright e non vengano apportate modifiche al Software o ai Dati in alcun modo. L'utente accetta di non riprodurre, copiare, modificare, decompilare, disassemblare, decodificare o creare altro materiale basato sul prodotto e di non trasferire o distribuire il prodotto con alcun mezzo e per qualsiasi scopo, salvo nella misura in cui ciò è consentito dalla legge.

Limitazioni. Salvo nel caso in cui l'utente sia stato specificamente autorizzato da Garmin e fatto salvo quanto stabilito nel paragrafo precedente, non è consentito l'utilizzo di questi Dati insieme ad altri prodotti, sistemi o applicazioni installate o altrimenti collegate a veicoli, in grado di eseguire la spedizione, la gestione di flotte, o ad applicazioni simili, in cui i Dati vengano utilizzati da un centro operativo per l'invio di flotte di veicoli. Il noleggio dei prodotti Garmin contenenti i Dati è consentito solo alle aziende di autonoleggio che dispongono di autorizzazione scritta da parte di Garmin.

Condizioni di non garanzia. Il presente Prodotto (ivi compresi i Dati) è fornito "così com'è" e l'utente accetta di utilizzarlo a proprio rischio. Garmin e i relativi licenziatari (e i relativi licenziatari e fornitori) non forniscono garanzie di alcun tipo, esplicita o implicita, di legge o di qualsiasi tipo, incluse, in via esemplificativa, garanzie sul contenuto, la qualità, l'accuratezza, la completezza, l'efficienza, l'affidabilità, la commerciabilità, l'idoneità per uno scopo specifico, l'uso o i risultati che è possibile ottenere dal prodotto o il funzionamento ininterrotto e privo di errori dei Dati o del server.

Esclusione di garanzia. Garmin E I RELATIVI LICENZIATARI (IVI COMPRESI I LORO LICENZIATARI E FORNITORI) DECLINANO QUALSIASI RESPONSABILITÀ, ESPLICITA O IMPLICITA, RELATIVAMENTE A QUALITÀ, PRESTAZIONI, COMMERCIABILITÀ, IDONEITÀ PER UNO SCOPO SPECIFICO O NON VIOLAZIONE. NESSUNA INFORMAZIONE FORNITA IN FORMA VERBALE O SCRITTA DA Garmin O DAI RELATIVI LICENZIATARI O FORNITORI POTRÀ RAPPRESENTARE UNA GARANZIA E L'UTENTE NON È AUTORIZZATO A BASARSI SU TALI INFORMAZIONI. LA PRESENTE ESCLUSIONE DI GARANZIA COSTITUISCE PARTE INTEGRANTE DEL CONTRATTO. Alcune giurisdizioni, territori e paesi non riconoscono determinate esclusioni di garanzia, pertanto la suddetta esclusione potrebbe non applicarsi al caso specifico.

Esclusione di responsabilità. Garmin E I RELATIVI LICENZIATARI (IVI COMPRESI I LORO LICENZIATARI E FORNITORI) NON SARANNO RESPONSABILI NEI CONFRONTI DELL'UTENTE PER EVENTUALI RICHIESTE DI RISARCIMENTO, AZIONI O PRETESE, INDIPENDENTEMENTE DALLA NATURA DELLA CAUSA DELLE RICHIESTE DI RISARCIMENTO, AZIONE O PRETESA, DERIVANTI DALLA PERDITA O DA DANNI A PERSONE O COSE, DIRETTI O INDIRETTI, RISULTANTI DALL'USO O DAL POSSESSO DELLE INFORMAZIONI; O PER QUALSIASI PERDITA DI PROFITTI, RICAVI, CONTRATTI O RISPARMI, O QUALSIASI ALTRO DANNO DIRETTO, INDIRETTO, INTRINSECO, SPECIALE O CONSEQUENZIALE, CAUSATO DALL'USO CORRETTO O ERRATO DELLE INFORMAZIONI, A MOTIVO DI DIFETTI NEI DATI O NELLE INFORMAZIONI O QUALORA L'UTENTE ABBIA VIOLATO I PRESENTI TERMINI E CONDIZIONI, IN BASE A CONTRATTO, COLPA O GARANZIA, ANCHE NEL CASO IN CUI Garmin O I RELATIVI LICENZIATARI SIANO STATI A CONOSCENZA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. LA RESPONSABILITÀ TOTALE DI Garmin E DEI RELATIVI LICENZIATARI PER QUANTO CONCERNE GLI OBBLIGHI PREVISTI DAL PRESENTE CONTRATTO O IN ALTRO MODO CORRELATI AL PRODOTTO Garmin O AI DATI NON PUÒ SUPERARE L'IMPORTO MASSIMO DI $1,00. Alcune giurisdizioni, territori e paesi non riconoscono determinate esclusioni di responsabilità o limitazioni dei danni, pertanto la suddetta esclusione potrebbe non applicarsi al caso specifico.

Esclusione di impegno. Qualsiasi riferimento a prodotti, servizi, processi, collegamenti ipertestuali di terze parti o ad altri dati relativi a nomi di fabbrica, marchi, produttori, fornitori o altro non costituisce o implica necessariamente l'impegno, la garanzia o la raccomandazione da parte di Garmin o dei relativi licenziatari. Le informazioni sui prodotti e i servizi sono di responsabilità esclusiva dei singoli fornitori. Il nome e il logo NAVTEQ, i marchi e i logo NAVTEQ e NAVTEQ ON BOARD e gli altri marchi o denominazioni commerciali di proprietà di NAVTEQ North America LLC non possono essere utilizzati per qualsiasi fine commerciale senza il previo consenso scritto di NAVTEQ.

Controllo delle esportazioni. L'Utente accetta di non esportare alcuna parte dei Dati forniti o qualsiasi altro prodotto derivato in modo diretto, salvo previa concessione di tutte le licenze e le approvazioni richieste, secondo le leggi, le norme e le disposizioni vigenti sull'esportazione.

Indennità. L'Utente accetta di risarcire, difendere e tutelare Garmin e i relativi licenziatari (ivi compresi licenziatari, fornitori, assegnatari, filiali, società affiliate e rispettivi funzionari, dirigenti, dipendenti, azionisti, agenti e rappresentanti) da qualsiasi responsabilità, perdita, lesioni a persone (anche mortali), pretesa, azione, costo, spesa o richiesta di qualsiasi tipo o natura, ivi compresi gli onorari derivanti da o relativi all'uso o al possesso del Prodotto (ivi compresi i Dati).

Intero Accordo. I presenti termini e condizioni costituiscono l'intero contratto tra Garmin (e i relativi licenziatari, ivi compresi i loro licenziatari e i fornitori) e l'Utente, relativo all'oggetto di cui sopra, e annulla e sostituisce qualsiasi contratto precedente, fornito sia in forma verbale che in forma scritta, relativo all'oggetto di cui sopra.

Normativa applicabile.

(a) Per i Dati di NAVTEQ Europa

I termini e le condizioni di cui sopra saranno disciplinati dalle leggi dei Paesi Bassi, fatta eccezione per (i) le disposizioni relative a conflitti normativi o per (ii) la Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti per la Vendita Internazionale di Prodotti, espressamente esclusa. L'Utente accetta di sottoporsi alla giurisdizione dei Paesi Bassi per tutte le controversie, le richieste di risarcimento e le azioni legali in dipendenza di o in relazione ai Dati forniti.

(b) Per i Dati di NAVTEQ Nord America e Dati di NAVTEQ relativi a paesi diversi dall'Unione europea

I termini e le condizioni di cui sopra saranno disciplinati dalle leggi dell'Illinois, fatta eccezione per (i) le disposizioni relative a conflitti normativi o per (ii) la Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti per la Vendita Internazionale di Prodotti, espressamente

esclusa. L'Utente accetta di sottoporsi alla giurisdizione dell'Illinois per tutte le controversie, richieste di risarcimento e azioni legali in dipendenza di o in relazione ai Dati forniti.

Utenti governativi. Se l'utente finale è un ente, un'autorità o un'altra entità del Governo degli Stati Uniti o finanziato integralmente o parzialmente dagli Stati Uniti, l'utilizzo, la duplicazione, la riproduzione, la distribuzione, la modifica, la divulgazione o il trasferimento del Prodotto e della documentazione accompagnatoria sono soggetti a limitazioni come stabilito in DFARS 252.227-7014(a)(1) (GIU 1995) (definizione del software commerciale per computer del Dipartimento della Difesa, DOD), DFARS 27.7202-1 (politica del Dipartimento della Difesa sul software commerciale per computer), FAR 52.227-19 (GIU 1987) (clausole commerciali del software per computer per agenzie civili), DFARS 252.227-7015 (NOV 1995) (clausole commerciali degli elementi dei dati tecnici del Dipartimento della Difesa); FAR 52.227-14 Alternati I, II e III (GIU 1987) (clausole non commerciali del software per computer e dei dati tecnici per enti civili); e/o FAR 12.211 e FAR 12.212 (acquisizioni commerciali degli elementi), se applicabile. In caso di conflitto tra le disposizioni FAR e DFARS elencate e la presente Licenza, prevale la struttura che fornisce le maggiori limitazioni sui diritti del Governo. Il contraente/produttore è Garmin International, Inc., 1200 East 151st Street, Olathe, KS 66062, USA e NAVTEQ North America LLC, 222 Merchandise Mart Plaza, Suite 900, Chicago, Illinois 60654.

Contratto di licenza utente finale DMTI Spatial, Inc.

Il software integrato nel prodotto Garmin è di proprietà di Garmin Ltd. o delle società affiliate ("Garmin"). I dati relativi ai codici di avviamento postale delle terze parti (il "Prodotto in licenza") integrati o di corredo al prodotto Garmin sono di proprietà di DMTI Spatial, Inc. e concessi in licenza a Garmin. Il Software e il Prodotto in licenza sono tutelati dalle leggi e dai trattati internazionali sul copyright.

Il PRESENTE è un accordo legale tra l'utente finale e DMTI Spatial, Inc. IN BASE AL PRESENTE CONTRATTO, IL CARICAMENTO DEL PRODOTTO COMPORTA L'ACCETTAZIONE DEI TERMINI ILLUSTRATI NEL PRESENTE CONTRATTO. QUALORA NON SI ACCETTINO I TERMINI DEL PRESENTE CONTRATTO, RESTITUIRE IL PRODOTTO (entro 7 giorni dall'acquisto) UNITAMENTE AGLI EVENTUALI ELEMENTI CORRELATI (ivi compreso il materiale scritto) A Garmin INTERNATIONAL, INC. CUSTOMER SERVICE, 1200 EAST 151ST STREET, OLATHE, KANSAS 66062, PER OTTENERE IL RIMBORSO.

Con il presente documento DMTI Spatial concede all'utente una licenza non esclusiva, non trasferibile per l'utilizzo dei dati contenuti nel supporto della confezione (il "Prodotto in licenza") per fini personali e non commerciali o per uso interno all'azienda, su un unico computer, Pocket PC o dispositivo Palm unitamente al software Garmin e con i prodotti Garmin compatibili di proprietà. L'utilizzo dei dati è soggetto ai seguenti termini e condizioni:

L'utente prende atto che il Prodotto in licenza è di proprietà di DMTI Spatial e del fornitore terzo e che il Prodotto in licenza è tutelato dalle leggi sul copyright. La copia non autorizzata del Prodotto in licenza è severamente vietata e perseguibile legalmente per la violazione dei diritti di copyright derivanti o indotti dalla mancata osservanza dei termini del presente contratto. È possibile effettuare una copia di archivio del Prodotto in licenza esclusivamente per uso personale, soggetto alle seguenti restrizioni: (1) la copia di archivio deve essere considerata come la copia originale; (2) non è possibile utilizzare una copia mentre è in uso un'altra copia. Se si possiede una copia di archivio del Prodotto in licenza, è necessario accludervi la nota sul copyright presente sul supporto originale.

È vietato riprodurre, vendere, concedere in licenza o in leasing, prestare, distribuire o concedere in sublicenza il Prodotto in licenza, trasferire il Prodotto in licenza a terze parti, utilizzare il Prodotto in licenza per scopi commerciali fatta eccezione per l'uso all'interno dell'azienda, decompilare, disassemblare, decodificare

il Prodotto in licenza o utilizzare il Prodotto in licenza per creare materiale basato sul prodotto per scopi vietati. È vietato caricare su Internet il Prodotto in licenza senza il previo consenso scritto di DMTI Spatial.

In nessun caso, DMTI Spatial o i fornitori terzi saranno ritenuti responsabili nei confronti dell'utente o dell'azienda per danni indiretti ivi compresi perdita di profitti, perdita di risparmi, interruzione del ciclo lavorativo, perdita di opportunità lavorative o altri danni incidentali o consequenziali causati dal possesso, l'uso corretto e errato del Prodotto in licenza, anche qualora DMTI Spatial, i fornitori terzi o eventuali rivenditori autorizzati siano stati avvertiti della possibilità di tali danni, o per richieste di risarcimento di terze parti. In nessun caso, DMTI Spatial sarà ritenuta responsabile per danni superiori al costo della licenza corrisposto per il Prodotto in licenza.

L'utente si impegna a risarcire e dispensare DMTI Spatial, i fornitori terzi e i relativi funzionari, dipendenti e agenti da eventuali richieste di risarcimento, azioni o pretese, indipendentemente dalla natura delle richieste di risarcimento, azione o pretesa, derivanti da perdita, costo, danni, spesa, lesioni (anche mortali), risultanti dall'uso, dal possesso, dalla modifica o alterazione, autorizzati o non autorizzati, del Prodotto in licenza.

IL PRODOTTO IN LICENZA E IL MATERIALE SCRITTO ASSOCIATO VENGONO FORNITI "COSÌ COME SONO" SENZA GARANZIE DI ALCUN TIPO, ESPLICITE O IMPLICITE, DI LEGGE O DI ALTRO TIPO, INCLUSE, IN VIA ESEMPLIFICATIVA, GARANZIE DI EFFICIENZA, COMPLETEZZA, ACCURATEZZA, COMMERCIABILITÀ O IDONEITÀ A UNO SCOPO SPECIFICO. L'UTENTE FINALE SI ASSUME INTERAMENTE I RISCHI RELATIVI ALLA QUALITÀ E ALLE PRESTAZIONI DEL PRODOTTO IN LICENZA. NESSUN AVVISO FORNITO IN FORMA VERBALE O SCRITTA DA DMTI SPATIAL O DAI RIVENDITORI, DISTRIBUTORI, AGENTI O DIPENDENTI RAPPRESENTA UNA GARANZIA O IN ALCUN MODO AUMENTA LE RESPONSABILITÀ DI DMTI SPATIAL E L'UTENTE NON DEVE BASARSI SU TALI INFORMAZIONI.

Nessuna dichiarazione o raccomandazione o assistenza fornita da DMTI Spatial o dai relativi rappresentanti o dipendenti costituisce una rinuncia da parte di DMTI Spatial o di una qualsiasi delle disposizioni contenute nel presente documento. DMTI Spatial non offre garanzie sui servizi che potrebbe fornire relativamente all'uso del Prodotto in licenza al fine di includere assistenza, formazione o altre consulenze con l'utente.

La presente licenza è valida fino alla conclusione. La presente licenza si ritiene automaticamente terminata senza preavviso da parte di DMTI Spatial qualora l'utente non osservi una qualsiasi delle disposizioni del presente Contratto di licenza. Alla conclusione l'utente deve distruggere o restituire a DMTI Spatial il Prodotto in licenza unitamente al materiale scritto, a tutte le copie del Prodotto in licenza e al materiale scritto correlato ad esso.

Il presente Contratto sarà disciplinato dalle leggi dell'Ontario.

©2007 DMTI Spatial Inc. (ad eccezione di dati concessi in licenza da terze parti).

DMTI Spatial è un utente e distributore autorizzato dei file selezionati di Statistics Canada Computer in base al Contratto di licenza 6230.

© Copyright, HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA, come rappresentato dal Minister of Industry, Statistics Canada 1996.

I dati topografici digitali sono realizzati dietro licenza di Her Majesty the Queen in Right of Canada, con il permesso di Natural Resources Canada.

Contratto di sottoscrizione per l'utente finale del servizio di infotraffico

Il fornitore del servizio di infotraffico detiene tutti i diritti relativi alle informazioni sul traffico e alla rete RDS/TMC su cui vengono diffuse. La modifica, la copia, la scansione e l'utilizzo di qualsiasi altro metodo per la riproduzione, la duplicazione, la ripubblicazione, la trasmissione e la distribuzione parziale o totale delle informazioni sul traffico sono vietati. L'utente si impegna a risarcire, difendere e dispensare il fornitore del servizio di infotraffico (e le relative affiliate) e Garmin Ltd. (e le relative affiliate) da qualsiasi richiesta di risarcimento, costo o altra spesa derivanti a) dall'uso non autorizzato, diretto o indiretto, delle informazioni sul traffico o della rete RDS/TMC (b) o dalla violazione del presente contratto di sottoscrizione e/o (c) da qualsiasi attività non autorizzata o illegale connessa.

I dati sul traffico vengono diffusi esclusivamente a titolo informativo. L'utente si assume tutti i rischi connessi al loro utilizzo. Il fornitore del servizio di infotraffico, Garmin Ltd. (e le relative affiliate) e i loro fornitori non forniscono alcuna garanzia in merito ai contenuti, alle informazioni sulle condizioni del traffico e delle strade, la percorribilità delle rotte o la velocità.

Garmin e i relativi fornitori del servizio di infotraffico non garantiscono in alcun modo l'idoneità o la compatibilità dei dati relativi al traffico con il prodotto Garmin, né il corretto funzionamento di questi una volta integrati e associati al prodotto stesso. Inoltre, Garmin e i relativi fornitori del servizio di infotraffico non forniscono alcuna garanzia in merito all'affidabilità, alla precisione e alla completezza dei dati relativi al traffico, che potrebbero presentare imprecisioni e/o errori. Nella misura massima consentita dalle leggi in vigore, il presente documento esclude esplicitamente qualsiasi tipo di garanzia e responsabilità in merito ai dati sul traffico, incluse, a titolo esemplificativo, le garanzie di commerciabilità, idoneità a uno scopo specifico, precisione o completezza e/o l'assenza di virus.

Garmin e i relativi fornitori del servizio di infotraffico escludono qualsiasi responsabilità per eventuali perdite, lesioni personali o danni derivanti dall'uso o dall'impossibilità di utilizzare il prodotto Garmin e i dati relativi al traffico a causa di condizioni meteorologiche avverse, rottura dei trasmettitori e/o di altre infrastrutture di trasmissione, catastrofi naturali e/o scarsa affidabilità, completezza o precisione dei dati relativi al traffico. In nessun caso Garmin o i relativi fornitori del servizio di infotraffico saranno ritenuti responsabili nei confronti dell'utente o di terze parti per danni compensativi, indiretti, incidentali, speciali o consequenziali (inclusi, a titolo esemplificativo, danni diretti, indiretti, punitivi o risarcimenti esemplari derivanti da perdita di profitto o utili, interruzione del ciclo lavorativo o perdita di informazioni commerciali) derivanti dall'uso o dall'impossibilità di utilizzare il prodotto Garmin o i dati relativi al traffico, anche qualora Garmin fosse a conoscenza di tale possibilità.

Se si acquista un abbonamento singolo o permanente per le segnalazioni sul traffico o il proprio prodotto Garmin ne è già provvisto, si riceveranno dati sul traffico per un (1) prodotto Garmin compatibile per tutta la durata del prodotto o finché Garmin riceve dati sul traffico dal proprio fornitore del servizio di infotraffico. L'abbonamento infotraffico non può essere trasferito a terzi o a un altro prodotto Garmin. Garmin si riserva il diritto di concludere il presente contratto per qualsiasi ragione, incluse, tra le altre, la violazione dei termini dello stesso o la conclusione del contratto tra Garmin e il fornitore del servizio di infotraffico.

Operazioni preliminari

La prima volta che si utilizza il sistema di navigazione Kenwood, è necessario configurare il sistema. Nel menu Aiuto sono disponibili ulteriori informazioni.

⚠ AVVISO

Per avvisi sul prodotto e altre informazioni importanti, consultare la sezione "Precauzioni di sicurezza e informazioni importanti" della *Guida di avvio rapido*.

- Le screen shot riportate in questo manuale potrebbero non corrispondere esattamente alle schermate visualizzate sul sistema di navigazione. Le immagini in questo manuale sono utilizzate solo per riferimento.

Uso del sistema di navigazione

Per informazioni complete sul sistema audio consultare i manuali degli altri sistemi Kenwood.

DNX9280BT



1. Toccare per accedere al sistema di navigazione.
2. Toccare per configurare il sistema di navigazione.
3. Durante la navigazione, visualizza l'audio del sistema Kenwood. Durante l'uso del sistema audio, visualizza le informazioni sulla navigazione.

- La funzione per le chiamate telefoniche vivavoce è disponibile solo se il telefono cellulare in uso è provvisto di tecnologia wireless Bluetooth® ed è stato associato al sistema di navigazione. Per le istruzioni relative a impostazione e associazione consultare i manuali degli altri prodotti Kenwood e il manuale del telefono.

Supporto immediato

Toccare **Strumenti** > **Aiuto** per maggiori informazioni sull'uso del sistema di navigazione. Toccare una categoria per visualizzare le informazioni su un argomento.

1 Toccare Strumenti > Aiuto.



2 Per cercare gli argomenti dell'Aiuto per parola chiave, toccare Cerca.



Trova e vai!

Nella pagina Dove si va? sono disponibili diverse categorie da utilizzare per la ricerca di indirizzi, città e altre posizioni. La mappa dettagliata caricata sul sistema di navigazione contiene milioni di punti di interesse, ad esempio ristoranti, alberghi e servizi auto.

Ricerca di un ristorante

1 **Toccare Dove si va?.**



2 **Selezionare una categoria.**



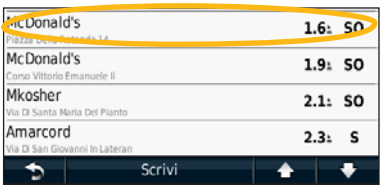
3 **Selezionare una sottocategoria.**



4 **Selezionare un tipo.**



5 **Selezionare un luogo.**



6 **Selezionare Maggiori informazioni per visualizzare la pagina Revisiona.**



7 **Toccare Vai!.**

Navigazione del percorso

Durante il viaggio, il sistema di navigazione segnala la destinazione con istruzioni vocali, frecce sulla mappa e indicazioni sulla parte superiore della mappa. L'angolo superiore sinistro indica la distanza dalla prossima manovra. Se ci si allontana dal percorso originale, il sistema di navigazione ricalcola il percorso e fornisce nuove indicazioni.



Il percorso è contrassegnato da una linea evidenziata.



Seguire le frecce.



Una bandierina a scacchi indica la destinazione.

- In alcune aree della mappa vengono visualizzati edifici in 3D (solo DNX9280BT).

Aggiunta di un punto intermedio

È possibile aggiungere una sosta (punto intermedio) al percorso. Il sistema di navigazione fornisce le indicazioni per raggiungere prima il punto desiderato per la sosta, quindi la destinazione finale.

1. **Con un percorso attivo, toccare (icona Indietro) > Dove si va?.**
2. **Individuare la sosta da aggiungere.**
3. **Toccare Vai!.**
4. **Toccare Punto Intermedio per effettuare questa sosta prima della destinazione.**

Per aggiungere più soste, modificare il percorso corrente. Vedere pagina 18.

Come effettuare una deviazione

Se una strada lungo il percorso è chiusa, è possibile effettuare una deviazione.

1. **Con un percorso attivo, toccare .**
2. **Toccare Deviazione.**

Il sistema di navigazione tenta di tornare al percorso originale nel minor tempo possibile. Se il percorso che si sta seguendo è l'unica opzione possibile, il sistema di navigazione potrebbe non calcolare alcuna deviazione.

Interruzione del percorso

1. **Con un percorso attivo, toccare .**
2. **Toccare Stop.**

Dove si va?

Nella pagina Dove si va? sono disponibili diverse categorie da utilizzare per la ricerca delle posizioni.

Ricerca di località vicine

Il sistema di navigazione ricerca automaticamente le località in prossimità della posizione corrente.

1 Toccare Dove si va? > Vicino.

2 Selezionare un'opzione:

- **Dove sono ora**: consente di ricercare le località in prossimità della posizione corrente.
- **Un'altra città**: consente di ricercare le località vicine alla città inserita.
- **Una destinazione recente**: consente di ricercare una località in prossimità di una destinazione recente.
- **Una destinazione preferita**: consente di ricercare una località in prossimità di una destinazione preferita.
- **Il mio Percorso corrente**: consente di ricercare le località lungo il percorso.
- **La mia destinazione**: consente di ricercare le località vicine alla destinazione corrente.

3 Toccare OK.

Opzioni della pagina Vai!

Nell'elenco dei risultati della ricerca, toccare un elemento per visualizzare la pagina Vai!.



1. Toccare per richiamare la posizione, se è collegato un telefono cellulare con vivavoce Bluetooth.
2. Toccare per salvare la posizione in Mie Posizioni.
3. Toccare per creare un percorso con indicazione delle svolte fino alla posizione desiderata.
4. Toccare per tornare alla pagina precedente.
5. Toccare per visualizzare altre informazioni sulla posizione.



6. Toccare per passare da una mappa 3D (tridimensionale) a una mappa 2D (bidimensionale) e viceversa.
7. Toccare per ruotare l'angolazione di visualizzazione nella vista 3D.

Ricerca di un indirizzo

La procedura per trovare un indirizzo può variare a seconda delle mappe caricate sul sistema di navigazione. Non tutti i dati della mappa consentono la ricerca per codice di avviamento postale.

1 Toccare Dove si va? > Indirizzo.

2 Toccare Cambia Stato/Paese, se necessario.

3 Toccare Ricerca tutto.

OPPURE

Toccare Scrivi città. Inserire il nome della città con la tastiera, quindi toccare Fatto. Selezionare la città.

4 Inserire il numero civico e toccare Fatto.

5 Inserire il nome della via e toccare Fatto.

6 Selezionare la via corretta nell'elenco, se necessario.

7 Toccare l'indirizzo, se necessario.

Ricerca di una località mediante la scrittura del nome

Se si conosce il nome della posizione desiderata, è possibile inserirlo tramite la tastiera visualizzata sullo schermo. Per restringere la ricerca, è inoltre possibile inserire le lettere che compongono il nome.

1. **Toccare Dove si va? > Punti di Interesse > Scrivi Nome.**
2. **Utilizzando la tastiera su schermo, inserire le lettere che compongono il nome.**
3. **Toccare Fatto.**

Uso della tastiera su schermo

Quando viene visualizzata la tastiera su schermo, toccare una lettera o un numero per inserire il relativo carattere.



- Toccare ␣ per aggiungere uno spazio.
- Toccare ◀ e ▶ per spostare il cursore.
- Toccare per eliminare il carattere o tenere premuto per eliminare l'intera voce.
- Toccare per selezionare le parole digitate in precedenza.
- Toccare **Modo** per modificare il modo della lingua della tastiera.
- Toccare **&?%** per inserire i caratteri speciali.

Ricerca di località in un'area differente

È possibile cercare le località in un'area differente, ad esempio in un'altra città o vicino la destinazione specificata.

1. **Nell'elenco delle sottocategorie, toccare Vicino.**
2. **Selezionare una delle opzioni di ricerca.**

Ricerca mirata

Per restringere la ricerca, è possibile cercare vicino a un'altra città.

1. **Toccare Dove si va? > Vicino.**
2. **Toccare Un'altra Città.**
3. **Inserire parte del nome, quindi toccare Fatto.**

Mie Posizioni

È possibile salvare le località preferite in Mie Posizioni. È anche possibile salvare la posizione della propria abitazione in Mie Posizioni.

Salvataggio delle località trovate

1 **Una volta trovata una località che si desidera salvare, toccare Salva nella pagina Vai!.**



2 **Toccare OK. La località viene salvata in Mie Posizioni.**



Salvataggio della posizione corrente

1 **Toccare Mappa.**

2 **Toccare l'icona del veicolo .**



3 **Toccare Salva posizione.**

Impostazione della posizione CASA

È possibile impostare la posizione CASA nel luogo in cui ci si reca più spesso.

1 **Toccare Dove si va? > Vai a CASA.**

2 **Selezionare un'opzione.**

- **Inserisci indirizzo**: consente di inserire un indirizzo per la posizione utilizzando la tastiera su schermo.
- **Usa mia posizione corrente**: consente di impostare la posizione corrente come posizione CASA.
- **Scegli da Ultimi trovati**: consente di selezionare una posizione tra le ultime trovate.

Dopo aver impostato la posizione dell'abitazione, toccare **Dove si va?** > **Vai a CASA**.

Visualizzazione delle località salvate

1. **Toccare Dove si va?.**
2. **Toccare Mie Posizioni.**
3. **Toccare una categoria.**

Modifica delle località salvate

1. **Toccare Dove si va? > Mie Posizioni.**
2. **Toccare la posizione che si desidera modificare.**
3. **Toccare Maggiori informazioni.**
4. **Toccare Modifica.**
5. **Toccare la voce che si desidera modificare.**

- **Cambia Nome**: consente di inserire un nuovo nome per la posizione mediante la tastiera visualizzata sullo schermo.
- **Cambia simbolo mappa**: consente di toccare un nuovo simbolo.
- **Modifica Numero Telefono**: consente di immettere un numero di telefono.
- **Modifica categorie**: consente di creare o modificare la categoria in cui viene salvata la posizione.

Eliminazione di una Mia Posizione

1. **Toccare Strumenti > Dati utente.**
2. **Toccare Elimina Mie Posizioni.**
3. **Selezionare la Mia Posizione da eliminare.**
4. **Toccare Elimina.**

Pagine principali

In questa sezione vengono forniti dettagli sulla pagina Mappa, sul computer di viaggio, sull'elenco delle svolte, sull'indicatore di corsia e sulla pagina Info GPS.

Visualizzazione della pagina Mappa

Toccare **Mappa** per aprire la mappa. Toccare un punto della mappa per visualizzare ulteriori informazioni, come mostrato di seguito. L'icona del veicolo mostra la posizione corrente.



1. Distanza dalla svolta successiva. Toccare per visualizzare e ascoltare i dettagli sulla svolta successiva. In quest'area viene anche visualizzato l'indicatore di corsia.
2. Durante la navigazione di un percorso, toccare la barra di testo per aprire l'elenco delle svolte. Vedere pagina 17.
3. Toccare per ingrandire l'immagine.
4. Toccare per ridurre l'immagine.
5. Toccare per modificare il campo dati.
6. Toccare per visualizzare la pagina Dove mi trovo?.
7. Toccare il campo dati **Velocità** per aprire il computer di viaggio.

- Quando si percorrono strade principali, potrebbe essere visualizzata un'icona 30 indicante il limite di velocità corrente.

Computer di viaggio

Il computer di viaggio indica la velocità corrente e fornisce informazioni utili sul viaggio. Per visualizzare il computer di viaggio, toccare il campo **Velocità** sulla mappa.



Reimpostazione delle informazioni sul viaggio

Per indicazioni aggiornate, reimpostare le informazioni sul viaggio prima di iniziarne uno nuovo.

Nel Computer di viaggio, toccare Reimposta per reimpostare le informazioni.

Pagina Elenco svolte

Durante la navigazione di un percorso, la pagina Elenco svolte riporta le istruzioni dettagliate relative alle svolte dell'intero percorso e la distanza tra le svolte. Per visualizzare la pagina Elenco svolte, toccare la barra di testo nella parte superiore della pagina Mappa. Toccare una svolta nell'elenco per visualizzare la pagina relativa alla svolta successiva corrispondente. Toccare **Mappa** per visualizzare l'intero percorso sulla mappa.



Pagina Prossima svolta

Quando si segue un percorso, la pagina Prossima svolta consente di visualizzare la svolta sulla mappa, la distanza dalla svolta e il tempo necessario per raggiungerla. Per visualizzare la prossima svolta sulla mappa, toccare l'angolo superiore sinistro della pagina Mappa oppure toccare una svolta qualsiasi nella pagina Elenco svolte.



Informazioni su Vista svincolo

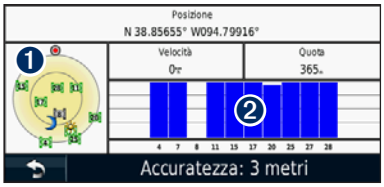
Quando è disponibile, la pagina Indicatore di corsia indica i prossimi incroci e in quale corsia si deve guidare. Prima di visualizzare lo svincolo, è necessario navigare un percorso.



- È inoltre possibile visualizzare gli svincoli nella pagina Elenco svolte.
- L'Indicatore di corsia con vista svincoli è disponibile per le unità DNX9280BT, DNX7280BT e DNX5280BT.

Pagina Info GPS

Nella pagina Menu Nav, toccare nell'angolo superiore sinistro per visualizzare la pagina Info GPS.



❶ Vista cielo
❷ Indicatori di potenza del segnale satellitare

La vista cielo mostra i satelliti che è possibile ricevere. Gli indicatori di potenza del segnale satellitare indicano la potenza di ciascun satellite che è possibile ricevere. Un indicatore fisso indica che il satellite GPS è pronto per l'uso.

Creazione e modifica dei percorsi

In questa sezione viene descritta la procedura per creare e personalizzare i percorsi.

Creazione di un nuovo percorso personalizzato

1. **Toccare Dove si va? (o Strumenti) > Percorsi > Nuovo.**
2. **Toccare Agg. nuovo punto partenza.**
3. **Individuare una posizione per il punto di partenza e toccare Seleziona.**
4. **Toccare Agg. nuovo punto arrivo.**
5. **Individuare una posizione per il punto di arrivo e toccare Seleziona.**
6. **Toccare + per aggiungere un'altra posizione al percorso. Toccare – per rimuovere una posizione.**
7. **Toccare Successivo per calcolare il percorso e visualizzarlo sulla mappa. Toccare Salva per salvare le modifiche.**

Modifica dei percorsi personalizzati

1. **Toccare Dove si va? (o Strumenti) > Percorsi.**
2. **Selezionare il percorso che si desidera modificare.**
3. **Toccare Modifica.**
4. **Toccare la voce da modificare.**

- **Cambia Nome**: consente di inserire un nuovo nome.
- **Aggiungi/Rimuovi punti**: consente di aggiungere o rimuovere punti dal percorso.
- **Riordinamento punti manuale**: consente di modificare l'ordine dei punti lungo il percorso.
- **Riordinamento punti ottimizzato**: consente di ordinare automaticamente i punti.
- **Ricalcola**: consente di ricalcolare il percorso.
- **Elimina**: consente di rimuovere il percorso.

Le modifiche vengono salvate automaticamente quando si esce dalle pagine di modifica dei percorsi.

Salvataggio e modifica del percorso attivo

1. **Toccare Dove si va? (o Strumenti) > Percorsi.**
2. **Toccare Percorso attivo.**
3. **Toccare Aggiungi/Rimuovi punti.**
4. **Aggiungere o rimuovere punti o modificarne l'ordine.**
5. **Toccare Successivo.**
6. **Toccare Salva.**

Navigazione di un percorso salvato

1. **Nella Pagina principale, toccare Dove si va? (o Strumenti) > Percorsi.**
2. **Toccare il percorso che si desidera seguire, quindi toccare Vai!.**

Eliminazione di tutti i percorsi salvati

Toccare Strumenti > Dati utente > Elimina percorsi selezionati > Seleziona tutto > Elimina.

Interruzione del percorso

Con un percorso attivo, toccare > Stop.

Aggiunta di una deviazione a un percorso

Se una strada lungo il percorso è chiusa o trafficata, è possibile effettuare una deviazione.

1 **Con un percorso attivo sulla mappa principale, toccare .**

2 **Toccare Deviazione.**

Il sistema di navigazione tenta di tornare al percorso originale nel minor tempo possibile. Se il percorso che si sta seguendo è l'unica opzione possibile, il sistema di navigazione potrebbe non calcolare alcuna deviazione.

Uso di più anteprime del percorso

- Per attivare più anteprime del percorso con Preferenze percorso, vedere pagina 26.
- Più anteprime percorso non è disponibile sull'unità DNX9280BT.

1 **Selezionare un punto di interesse (pagina 10).**

Una mappa viene visualizzata con i percorsi Minor tempo, Distanza più breve e Meno carburante evidenziati.

2 **Selezionare un percorso e toccare Vai!.**

Uso di ecoRoute™

La funzione ecoRoute calcola i consumi del veicolo, l'emissione di CO_2 e il prezzo del carburante relativi alla navigazione verso una destinazione e offre gli strumenti necessari a ottimizzare il rendimento del consumo. Mediante una connessione dati wireless, l'accessorio opzionale ecoRoute HD invia dati dal veicolo al sistema di navigazione. La serie DNX 4 / 5 / 7 non si collega a ecoRoute HD.

Informazioni su ecoRoute

I dati forniti dalla funzione ecoRoute sono solo stime. I dati non vengono effettivamente recuperati direttamente dal veicolo. Per ricevere report sui consumi più precisi in base alle abitudini di guida e al veicolo specifico, calibrare i consumi.

- L'accessorio opzionale ecoRoute HD raccoglie i dati dal veicolo.

Creazione di un profilo del veicolo

Il profilo del veicolo offre a ecoRoute una base per il calcolo dei consumi del veicolo.

1. **Toccare Strumenti > ecoRoute.**
2. **Immettere le informazioni necessarie, quindi toccare Successivo.**
3. **Toccare Fatto.**

Reimpostazione del profilo del veicolo

1. **Toccare Strumenti > ecoRoute > Profilo veicolo.**
2. **Toccare Reimposta.**

Calibrazione dei consumi

Quando si fa rifornimento, utilizzare questa funzione per mantenere un consumo accurato.

1. **Toccare Strumenti > ecoRoute > Alla pompa.**
2. **Immettere il prezzo corrente del carburante.**
3. **Immettere la quantità di carburante utilizzata dal veicolo dall'ultimo rifornimento.**
4. **Immettere la distanza percorsa dall'ultimo rifornimento.**
5. **Toccare Successivo.**

Uso di ecoChallenge

ecoChallenge consente di ottimizzare i consumi tramite un punteggio calcolato sulla base delle abitudini di guida. Maggiore è il punteggio ottenuto, maggiore è il risparmio di carburante. ecoChallenge raccoglie i dati e calcola un punteggio durante gli spostamenti.

L'icona di ecoChallenge visualizza il punteggio corrente sulla mappa.

Toccare Strumenti > ecoRoute > ecoChallenge.

- Per visualizzare i punteggi dettagliati di ecoChallenge, toccare l'icona.
  Il colore dell'icona relativa alla misurazione delle prestazioni di guida varia in base alle prestazioni.

Informazioni sui punteggi di ecoChallenge

- **Totale**: una combinazione dei punteggi di velocità, accelerazioni e frenate.
- **Velocità**: consente di guadagnare punti per la guida alla velocità ottimale del veicolo per la riduzione del consumo di carburante (circa 70-100 Km/h (45-60 mph) per la maggior parte dei veicoli).
- **Accelerazioni**: consente di guadagnare o perdere punti rispettivamente per le accelerazioni graduali e rapide.
- **Frenate**: consente di guadagnare o perdere punti rispettivamente per le frenate graduali o brusche.
- **Consumo**: ecoRoute HD confronta il consumo corrente con il consumo più elevato registrato dal veicolo. Consente di guadagnare punti per la guida con consumi ottimali per il veicolo.

Come nascondere il punteggio di ecoChallenge

1 **Toccare Strumenti > ecoRoute > ecoChallenge.**

2 **Toccare Impostazioni > Nascondi.**

3 **Toccare OK.**

Reimpostazione del punteggio

È possibile riavviare la sessione corrente di ecoChallenge.

Durante la visualizzazione dei dettagli correnti di ecoChallenge, toccare Reimposta > Sì.

Visualizzazione del consumo

1 **Toccare Strumenti > ecoRoute > Consumo.**

Nel grafico lungo il bordo inferiore viene visualizzato il consumo medio relativo a un periodo di tempo di guida.

2 **Toccare una sezione del grafico per ingrandire l'immagine.**

3 **Toccare Reimposta per cancellare i dati sui consumi.**

Informazioni sui report dei percorsi

Un report include la distanza, il tempo, il consumo medio e il costo del carburante relativi alla navigazione verso una destinazione.

Per ciascun percorso effettuato, viene creato un report. Se si interrompe il percorso sul dispositivo, viene creato il report percorsi per la distanza percorsa.

I report dei percorsi vengono creati automaticamente una volta giunti a destinazione.

Visualizzazione di un report dei percorsi

È possibile visualizzare i 20 report dei percorsi più recenti.

1 **Toccare Strumenti > ecoRoute > Report percorsi.**

2 **Selezionare un report.**

- Per reimpostare tutti i dati dei report, toccare **Reimposta**.

Esportazione di un report dei percorsi

- DNX9280BT non può salvare report percorsi.

1 **Collegare un dispositivo di archiviazione di massa USB all'unità Kenwood.**

2 **Toccare Strumenti > ecoRoute > Report percorsi.**

3 **Toccare Esporta per esportare e salvare i rapporti nel dispositivo di archiviazione di massa USB.**

Diagnostica (ecoRoute HD)

Quando è collegato ecoRoute HD, è possibile selezionare dei codici di errore di diagnostica (DTC) relativi al sistema delle emissioni del veicolo, se il sistema di diagnostica a bordo rileva un errore.

1. **Toccare Strumenti > ecoRoute > Diagnostica.**
2. **Toccare un codice di errore per visualizzarne il significato.**

- Consultare un meccanico specializzato per ulteriori dettagli sui codici DTC segnalati dal sistema.

Eliminazione dei codici di errore (ecoRoute HD)

Toccare **Strumenti** > **ecoRoute** > **Diagnostica** > **Reimposta** per eliminare i codici di errore segnalati dal sistema.

- Non è possibile reimpostare i codici di errore in tutti i veicoli.
- Se si eliminano i codici di errore senza riparare la fonte dell'errore, la spia di verifica del motore potrebbe tornare ad accendersi. Consultare un meccanico specializzato per ulteriori dettagli.

Sensori (ecoRoute HD)

Visualizzare le informazioni in tempo reale del veicolo, ad esempio RPM e tensione della batteria.

Toccare Strumenti > ecoRoute > Sensori.



- Le informazioni visualizzate nella pagina dei sensori vengono raccolte dal veicolo. Garmin non è responsabile del contenuto visualizzato nella pagina dei sensori. I sensori riportati possono variare in base al veicolo.

Modifica dei sensori (ecoRoute HD)

È possibile modificare i dati visualizzati nei sensori.

1. **Toccare Strumenti > ecoRoute > Sensori.**
2. **Toccare il sensore che si desidera modificare.**
3. **Toccare un tipo di dati.**

Impostazione di percorsi più economici

1. **Toccare Strumenti > Impostazioni > Navigazione > Preferenze percorso.**
2. **Selezionare Meno carburante.**

Uso del riconoscimento vocale (DNX9280BT)

La funzione di riconoscimento vocale consente di indicare a voce al sistema di navigazione di cercare destinazioni, selezionare opzioni ed eseguire altre funzioni.

Comandi vocali

1 Premere il pulsante Parla sull'unità.

2 Attendere che venga visualizzata l'icona di colore verde nell'angolo superiore destro dello schermo prima di parlare.

3 Pronunciare un comando.

- La funzione di riconoscimento vocale non è disponibile in tutte le lingue e in tutte le zone.

Metodi di ricerca

Il riconoscimento vocale utilizza quattro metodi di ricerca:

- Pronuncia del testo visualizzato sullo schermo
- Pronuncia dei comandi relativi ai collegamenti
- Pronuncia del nome di un punto di interesse
- Pronuncia di un indirizzo

Pronuncia del testo visualizzato sullo schermo

1 Pronunciare una parola visualizzata sullo schermo. Ad esempio, nel menu Strumenti, è possibile pronunciare Percorsi o Scorri in basso.

2 Ascoltare l'indicazione vocale prima di pronunciare il comando successivo.

Pronuncia dei comandi relativi ai collegamenti

1 Pronunciare un comando relativo a un collegamento presente nell'elenco Comandi relativi ai collegamenti. È possibile utilizzare comandi relativi ai collegamenti da qualsiasi schermata.

2 Ascoltare l'indicazione vocale prima di pronunciare il comando successivo.

Comandi relativi ai collegamenti

Annulla percorso	Vai a CASA
Deviazione	Aiuto
Trova indirizzo	Interrompi ascolto
Trova città	Menu Strumenti
Trova Mia Posizione	Computer di viaggio
Ricerca per Categoria	Mappa
Ricerca per Nome	Dove sono?
Trova in Ultimi trovati	Dove si va?

È possibile inoltre pronunciare **Trova più vicino** per cercare una categoria di posizione. Le categorie di posizione sono categorie relative ai punti di interesse presenti nel sistema di navigazione. Il comando Trova più vicino è disponibile solo nelle pagine Menu Nav, Dove si va? e Mappa.

Comando relativo al collegamento Trova più vicino

1 Premere il pulsante Parla sull'unità.

2 Pronunciare Trova più vicino seguito da una categoria di punti di interesse, ad esempio Ristorante italiano.

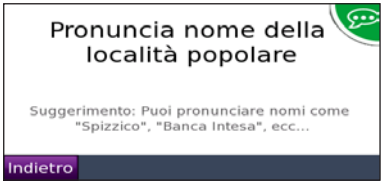
Pronuncia del nome di un punto di interesse

1 **Pronunciare Ricerca per Nome da qualsiasi schermata.**



"Ricerca per Nome"

2 **Ascoltare l'indicazione vocale, quindi pronunciare il nome della località. Il sistema di navigazione ripete il nome della località durante la ricerca.**



"Spizzico"

3 **Viene visualizzato un elenco di località. Pronunciare il numero di linea della località desiderata.**



"Riga 1"

4 **Pronunciare Sì per raggiungere la località oppure No per tornare all'elenco delle località trovate.**



"Sì"

Pronuncia di un indirizzo

1 **Pronunciare Trova indirizzo da qualsiasi schermata.**

2 **Rispondere alle indicazioni per pronunciare o digitare il nome della città, il numero civico e la via.**

3 **Ascoltare l'indicazione vocale, quindi pronunciare il nome della località. Il sistema di navigazione ripete il nome della località durante la ricerca. Viene visualizzato un elenco di località.**

4 **Pronunciare il numero della riga della località desiderata.**

5 **Pronunciare Sì per raggiungere la località oppure No per tornare all'elenco delle località trovate.**



"Sì"

Informazioni sul traffico

Con il ricevitore Info Traffico FM, il sistema di navigazione è in grado di ricevere e utilizzare i dati infotraffico. Quando si riceve un messaggio contenente informazioni sul traffico, è possibile visualizzare l'evento sulla mappa e cambiare strada per evitare l'ingorgo. L'unità DNX5280BT non dispone di un ricevitore Info Traffico FM. I dati infotraffico non sono disponibili in tutte le aree.

Informazioni sul traffico FM TMC

I ricevitori Info Traffico FM TMC ricevono dati infotraffico mediante il sistema FM RDS. L'abbonamento si attiva automaticamente una volta che il sistema di navigazione ha acquisito il segnale satellitare durante la ricezione delle segnalazioni sul traffico dal fornitore del servizio. È possibile aggiungere ulteriori abbonamenti ai servizi Info Traffico FM TMC in qualsiasi momento. Visitare il sito Web Garmin all'indirizzo www.garmin.com/kenwood per visualizzare gli altri servizi disponibili.

Eventi relativi al traffico nella propria area

Quando si ricevono i dati infotraffico, nell'angolo superiore sinistro della pagina Mappa viene visualizzata un'icona dedicata. L'icona del traffico assume un colore diverso a seconda delle condizioni del traffico presenti lungo il proprio itinerario o la strada correntemente percorsa.

Colore	Descrizione	Significato
Verde	Gravità bassa	Il traffico è scorrevole.
Giallo	Gravità media	Il traffico è leggermente congestionato.
Rosso	Gravità elevata	Il traffico è notevolmente congestionato o completamente fermo.
Grigio	Nessun dato	I dati sul traffico non sono aggiornati.

Eventi relativi al traffico sul proprio percorso

Durante il calcolo del percorso, il sistema di navigazione esamina il traffico corrente e modifica automaticamente il percorso per ottimizzare i tempi di percorrenza. Se durante la navigazione si verifica un rallentamento dovuto al traffico, il sistema di navigazione ricalcola automaticamente il percorso. Se non è disponibile un'alternativa migliore, è possibile che venga indicato il percorso lungo il quale vi è l'ingorgo.

In caso di lievi rallentamenti lungo il percorso, l'icona del traffico visualizza il ritardo accumulato lungo il percorso. Tale ritardo è già incluso nell'ora di arrivo prevista.

Per evitare ingorghi lungo il percorso effettuando impostazioni manuali:

1. **Nella pagina Mappa, toccare l'icona del traffico.**
2. **Toccare Traffico sul percorso.**
3. **Se necessario, toccare la freccia per visualizzare altri rallentamenti lungo il percorso.**
4. **Toccare Evita per evitare il rallentamento.**

Visualizzazione della mappa del traffico

La mappa del traffico visualizza il flusso del traffico con codici a colori e i rallentamenti nelle strade circostanti.

1. **Nella pagina Mappa, toccare l'icona del traffico.**
2. **Toccare Mappa traffico per visualizzare sulla mappa gli eventi legati al traffico.**

- Per tornare alla mappa normale dalla mappa del traffico, toccare l'icona del traffico, quindi **Mappa normale**.

Visualizzazione dei rallentamenti dovuti al traffico

1. **Nella pagina Mappa, toccare l'icona del traffico.**
2. **Toccare Ricerca traffico per visualizzare l'elenco dei rallentamenti dovuti al traffico.**
3. **Per visualizzare il rallentamento sulla mappa e i relativi dettagli, toccare una voce nell'elenco. Se è presente più di un rallentamento, toccare le frecce per visualizzare ulteriori rallentamenti.**

Personalizzazione delle impostazioni

È possibile personalizzare le impostazioni del sistema di navigazione GPS.

Personalizzazione del sistema di navigazione

1. **Toccare Impostazioni.**
2. **Toccare l'impostazione che si desidera modificare.**
3. **Toccare il pulsante sotto il nome dell'impostazione per modificarla.**

Modifica delle impostazioni del sistema

Toccare Impostazioni > Sistema.

- **Simulatore GPS**: consente al simulatore di disattivare la modalità GPS per simulare la navigazione.
- **Unità**: consente di modificare le unità di misura.
- **Layout tastiera**: consente di scegliere il layout della tastiera.
- **Info**: mostra il numero di versione del software e il numero di modello e ID dell'unità.
- **Ripristina**: consente di ripristinare le impostazioni della mappa iniziali.

Modifica delle impostazioni della mappa

Toccare Impostazioni > Mappa.

- **Dettaglio mappa**: consente di regolare il livello di dettaglio della mappa. Un livello di dettaglio elevato comporta un'elaborazione più lenta della mappa.
- **Modalità Mappa**: consente di selezionare una prospettiva della mappa.
- **Veicolo**: toccare **Cambia** per modificare l'icona utilizzata per visualizzare la posizione corrente sulla mappa. Scegliere l'icona da utilizzare, quindi toccare **OK**.
- **Registro di viaggio**: consente di visualizzare o nascondere il registro dei viaggi. Per cancellare il registro di viaggio, toccare **Strumenti** > **Dati utente** > **Cancella registro di viaggio**. Per salvare i registri di viaggio, vedere pagina 29.
- **Layout dei Dati Mappa**: consente di modificare il layout della mappa principale.
- **Info**: consente di visualizzare le mappe e la relativa versione caricate sul sistema di navigazione. Toccare una mappa per attivarla (viene visualizzato un segno di spunta) o disattivarla (il segno di spunta viene rimosso).
- **Reimposta**: consente di ripristinare le impostazioni della mappa iniziali.

Modifica delle impostazioni di navigazione

Toccare Impostazioni > Navigazione.

- **Preferenze percorso**: consente di selezionare una preferenza per il calcolo del percorso.
- **Elementi da evitare**: consente di selezionare i tipi di strade che si desidera evitare o percorrere per i propri percorsi.
- **Reimposta**: consente di ripristinare le impostazioni di navigazione iniziali.
- **Indicazioni vocali**: consente di attivare o disattivare i comandi vocali.

Regolazione delle impostazioni dello schermo

Toccare Impostazioni > Schermo.

- **Modo colore**: consente di selezionare **Giorno** per uno sfondo luminoso, **Notte** per uno sfondo scuro o **Auto** per passare automaticamente da uno sfondo all'altro.
- **Reimposta**: consente di ripristinare le impostazioni originali dello schermo.

Preferenze di percorso

Toccare Impostazioni > Navigazione > Preferenze percorso.

Il percorso viene calcolato in base ai dati relativi alla velocità e all'accelerazione del veicolo per il percorso specificato.

- **Minor tempo**: consente di calcolare percorsi che implicano un minor tempo di percorrenza pur essendo più lunghi.
- **Distanza più breve**: consente di calcolare percorsi con distanze più brevi ma tempi di percorrenza maggiori.
- **Meno carburante**: consente di calcolare i percorsi per i quali è necessario meno carburante rispetto ad altri.
- **Su richiesta**: viene richiesto di selezionare una modalità di calcolo del percorso prima della navigazione (pagina 19).
- **Linea Retta**: consente di calcolare un percorso in linea retta dalla propria posizione alla destinazione.

Aggiornamento delle impostazioni dell'ora

Toccare Impostazioni > Orario.

- **Formato orario**: consente di selezionare il formato 12 ore, 24 ore o UTC.
- **Ora corrente**: selezionare l'opzione **Automatica** per aggiornare l'ora automaticamente. Se l'opzione Automatica non è selezionata, è possibile regolare l'ora in incrementi di 15 minuti.
- **Reimposta**: consente di ripristinare le impostazioni dell'ora iniziali.

Impostazione delle lingue

Toccare Impostazioni > Lingua.

- **Lingua Voce**: consente di selezionare una voce.
- **Tastiera**: consente di selezionare la tastiera relativa alla propria lingua. È inoltre possibile modificare la tastiera specifica per la lingua desiderata toccando il pulsante **Modo** da qualsiasi tastiera.
- **Suggerimenti riconoscitore**: consente di attivare o disattivare i suggerimenti per il riconoscimento vocale.
- **Reimposta**: consente di ripristinare le impostazioni iniziali della lingua.

Maggiore sicurezza

Toccare Impostazioni > Sicurezza.

- **Modo Sicuro**: consente di attivare o disattivare il modo sicuro. Quando il veicolo è in movimento, è possibile utilizzare questa funzione per disabilitare tutte le funzioni che richiedono l'attenzione del conducente e possono distrarre durante la guida.
- **Reimposta**: consente di ripristinare le impostazioni di sicurezza iniziali.

Appendice

In questa appendice vengono fornite ulteriori informazioni sul sistema di navigazione, ad esempio la procedura di aggiornamento del software e dei dati mappa.

Aggiornamento del software

Per aggiornare il software del sistema di navigazione, è necessario disporre di un dispositivo di archiviazione di massa USB e di una connessione a Internet.

- DNX9280BT utilizza una scheda SD per l'archiviazione di dati.

1. **Consultare il sito Web www.garmin.com/Kenwood.**
2. **Individuare il proprio modello e selezionare Aggiornamenti software > Download.**
3. **Leggere e accettare i termini del contratto di licenza software.**
4. **Seguire le istruzioni indicate sul sito Web per completare l'installazione del software di aggiornamento.**

Aggiornamento dei dati della mappa

È possibile acquistare dati mappa aggiornati direttamente da Garmin. In alternativa, per ulteriori informazioni rivolgersi al rivenditore Kenwood o al centro di assistenza Kenwood.

1. **Consultare il sito Web www.garmin.com/Kenwood.**
2. **Selezionare Order Map Updates (Ordina aggiornamenti mappa) per l'unità Kenwood.**
3. **Per aggiornare la mappa, attenersi alle istruzioni sul sito Web.**

POI (punti di interesse) personali

È possibile caricare manualmente i database dei POI (punti di interesse), disponibili nei siti Internet di diverse aziende. Alcuni database dei POI contengono informazioni di avviso relative alla posizione di autovelox e scuole. Il sistema di navigazione è in grado di avvisare il conducente quando si avvicina a uno di questi punti. L'utente è responsabile di garantire che l'utilizzo delle informazioni relative agli autovelox sia legale nella propria area.

AVVERTENZA

Garmin non è responsabile delle conseguenze derivanti dall'uso del database degli autovelox o di altri database di POI personali né della precisione dei database degli autovelox o dei POI personali.

Dopo aver scaricato un database dei POI, utilizzare Garmin POI Loader per installare i punti di interesse su un dispositivo di archiviazione di massa USB. Utilizzare il dispositivo di archiviazione di massa USB per caricare i POI. Il programma POI Loader è disponibile all'indirizzo www.garmin.com/products/poiloader. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al file della Guida di POI Loader; per aprire il file della **Guida** fare clic sul relativo pulsante.

- DNX9280BT utilizza una scheda SD come dispositivo di archiviazione di massa e per caricare i punti di interesse personali.
- Ogni volta che si caricano POI personali sul sistema di navigazione, gli altri POI personali salvati sul sistema vengono sovrascritti.

Ricerca di POI personali

Per visualizzare un elenco di POI personali caricati sul sistema di navigazione, toccare **Dove si va?** > **Extra** > **Punti di interesse personali**.

Eliminazione di punti di interesse personali

Per eliminare tutti i punti di interesse personali dal sistema di navigazione, toccare **Strumenti** > **Dati utente** > **Elimina punti di interesse personali**. Toccare **Sì** per confermare.

Salvataggio dei registri di viaggio

I registri di viaggio vengono registrati durante la navigazione di un percorso.

- I dati del registro di viaggio vengono salvati come file .gpx.
- Il salvataggio dei registri di viaggio non è disponibile sull'unità DNX9280BT.

1. **Collegare un dispositivo di archiviazione di massa USB all'unità Kenwood.**
2. **Toccare Strumenti > Dati utente > Gestisci registri di viaggio.**
3. **Selezionare un segmento del registro di viaggio oppure Visualizza tutti i segmenti.**
4. **Selezionare Condividi per eseguire l'esportazione nel dispositivo di archiviazione di massa USB.**

Per gli ultimi aggiornamenti software gratuiti (esclusi i dati mappa) dei prodotti Garmin, visitare il sito Web Garmin all'indirizzo www.garmin.com/Kenwood.

© 2010-2011 Garmin Ltd. o società affiliate

Garmin International, Inc.
1200 East 151st Street, Olathe, Kansas 66062, USA

Garmin (Europe) Ltd.
Liberty House, Hounsdown Business Park, Southampton, Hampshire, SO40 9LR UK

Garmin Corporation
No. 68, Jangshu 2nd Road, Sijhih, Taipei County, Taiwan

www.garmin.com

Codice prodotto 190-01308-91 Rev. C

Garmin® e il logo Garmin sono marchi di Garmin Ltd. o società affiliate, registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi. ecoRoute™ è un marchio di Garmin Ltd. o delle relative società affiliate. Questi marchi non possono essere utilizzati senza esplicito consenso di Garmin. NAVTEQ® è un marchio di NAVTEQ Inc. o delle società affiliate ed è registrato in uno o più paesi, inclusi gli Stati Uniti. Il marchio e i logo Bluetooth® sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e il loro uso da parte di Garmin è concesso su licenza. Tutti gli altri nomi di aziende o marchi citati o a cui si fa riferimento appartengono ai rispettivi proprietari. Tutti i diritti riservati.